

LICENČNÁ ZMLUVA č. Z-069/2013/I
uzatvorená v zmysle zák. č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

1. Zmluvné strany

1.1. Zhotoviteľ: Wolters Kluwer s. r. o.
Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava
IČO : 31 348 262 IČ DPH : SK2020300964
zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 4868/B
zastúpený : Ing. Igor Masár, MBA – konateľ spoločnosti
bank. spojenie : VÚB, a.s. č. ú. : 1690875553 / 0200
IBAN: SK47 0200 0000 0016 9087 5553 BIC: SUBASKBX
(ďalej len „zhotoviteľ“)

1.2. Objednávateľ: Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť
Bardejovská 6, 043 29 Košice
IČO : 31 701 914 IČ DPH: SK2020488206
Zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., oddiel Sa, vložka č.:559/V
zastúpený : JUDr. Zdeněk Schraml, predseda predstavenstva
Ing. Juraj Hrehorčák, podpredseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Martin Jaš, člen predstavenstva
bank. spojenie : UniCredit Bank Czech republic and Slovakia, a.s.
č. ú. : 6610186006/1111
IBAN: SK 3611110000006610186006 BIC: UNCRSKBX
Email: dpmk@dpmk.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

2. Predmet zmluvy

Touto zmluvou zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi nevýhradnú licenciu na prístup k programovému vybaveniu Automatizovaný Systém Právnych Informácií (ďalej len "ASPI"),

prostredníctvom siete Internet na server poskytovateľa, včítane práva užívať programové vybavenie ASPI-Klient (ďalej len "ASPI-Klient"). Objednávateľ sa zaväzuje za poskytnutý prístup a aktualizácie ASPI zaplatiť.

2.1. Aktualizácie programového vybavenia

Priebežná aktualizácia údajovej základne programového vybavenia ASPI v režime **Online**, ktorá obsahuje prehľad právnych predpisov od r.1918, slovenské texty publikovaných predpisov, vybranú slovenskú judikatúru a literatúru, modul Uznesenia vlády SR, Dôvodové správy, modul EU a modul Komentáre (Komentár k Zákonu o rodine a o zmene a doplnení niektorých zákonov (36/2005 Z.z.),Komentár k Trestnému poriadku (301/2005 Z.z.), Komentár k Trestnému zákonu (300/2005 Z.z.), Komentár k Občianskemu zákonníku (40/1964 Zb.), Komentár k Občianskemu súdnemu poriadku (99/1963 Zb.), Komentár k Zákonu o správnom konaní (správny poriadok) (71/1967 Zb.), Komentár k Zákonníku práce (311/2001 Z.z.), Komentár k Vyhláške o odmenách a náhradách notárov (31/1993 Z.z.), Komentár k Zákonu o notároch a notárskej činnosti (Notársky poriadok) (323/1992 Zb.), Komentár k Obchodnému zákonníku (513/1991 Zb.), Komentár k Zákonu o správe daní a o zmenách v sústave územných finančných orgánov (511/1992 Zb.), Komentár k Zákonu o dani z pridanej hodnoty (222/2004 Z.z.), Komentár k Zákonu o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) (50/1976 Zb.), Komentár k Zákonu o dani z príjmov (595/2003 Z.z.), Komentár k Zákonu o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady (582/2004 Z.z.), Komentár k Zákonu o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) – (233/1995 Z.z.), Komentár k Zákonu Daňový poriadok (563/2009 Z.z.)) v minimálne týždňových intervaloch.

2.2. Poskytnuté užívacie práva

- 2.2.1. Objednávateľ môže mať program ASPI-Klient nainštalovaný na neobmedzenom počte pracovných staníc, pričom využívať programové vybavenie ASPI môže v režime On-line prostredníctvom siete Internet na **2** pracovných stanicách súčasne.
- 2.2.2. Objednávateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom ASPI a ASPI-Klient, alebo jeho časť modifikovať alebo prekladať. Nesmie používať disasemblovanie, dekompiláciu, alebo iné metódy spätného inžinierstva.
- 2.2.3. Objednávateľ sa zaväzuje využívať ASPI pre plnenie vlastných úloh, neprevádzať získané oprávnenie na inú osobu, nepožičiavať a neprenajímať alebo iným nepovoleným spôsobom nakladať s ASPI a ASPI-Klient.
- 2.2.4. Žiadne z ustanovení čl. 2 nemožno považovať za udelenie súhlasu zhotoviteľa k činnosti, zasahujúcej do osobitných práv zhotoviteľa databázy podľa § 73 zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších právnych predpisov.
- 2.2.5. Systém ASPI a predovšetkým modul "Literatúra" obsahuje texty, ktoré požívajú ochranu podľa autorského práva. Využitie týchto textov k iným účelom ako pre vlastnú informáciu nadobúdateľa, napr. aj k nekomerčnému šíreniu, zakladá povinnosť nadobúdateľa vysporiadať sa s autormi podľa príslušných ustanovení autorského zákona.

3. Spôsob, miesto a čas plnenia

Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy nasledovne:

- sprístupnením ASPI vo verzii Online na svojom serveri objednávatel'ovi, poskytnutím programu „ASPI-Klient“, „Aktivačného kľúča“, mena (adresy) servera a čísla príslušného portu do 7 dní od podpisu tejto zmluvy. Náklady na prevádzku servera nesie v plnej miere zhotoviteľ.

4. Cena

4.1. Cena je stanovená dohodou podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách vo výške:

a/ za licenciu ASPI na 2 súčasné prístupy v režime Online		248,00	€
(prostredníctvom siete Internet) a rozšírenie o modul Komentáre	DPH 20%	49,60	€
	Spolu:	297,60	€
b/ za celoročnú (kalendárne) aktualizáciu ASPI, t.j. aktualizácie v		1 551,77	€
týždňových intervaloch pre 2 súčasné prístupy v režime Online	DPH 20%	310,35	€
(prostredníctvom siete Internet)	Spolu:	1 862,12	€

- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena dohodnutá v bode 4.1 písm. b/ tejto zmluvy, sa môže v nasledujúcich rokoch platnosti zmluvy upraviť o percentuálny medziročný nárast miery inflácie vyhlasovanej Štatistickým úradom SR. Cena zvýšená o index inflácie v jednom roku, bude základom pre výpočet v nasledujúcom roku.
- 4.3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že výška dane z pridanej hodnoty uvedená v bode 4.1 zmluvy sa bude fakturovať vždy v súlade s platnými právnymi predpismi.
- 4.4. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi za prechod na verziu Online a rozšírenie licencie ASPI podľa bodu 4.1.a/ (t.j.248 € + DPH) do 10 dní po dodaní rozšírenej licencie ASPI. Za ďalšie celoročné aktualizácie (kalendárne od roku 2014) zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi do 30. júna bežného roku na základe fakturácie zhotoviteľa, so splatnosťou 14 dní.
- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek faktúry za poskytovanie predmetu tejto zmluvy budú zasielané len elektronicky a to na elektronickú adresu uvedenú v označení objednávateľa na tejto zmluve. Elektronická faktúra sa považuje za prijatú druhou stranou (objednávateľom) dňom odoslania zo strany zhotoviteľa na objednávateľovu elektronickú adresu.

5. Zodpovednosť za vady

- 5.1. Zhotoviteľ prehlasuje, že ASPI a jeho aktualizácie dodá bez právnych väd a že je oprávnený poskytnúť užívacie práva k programovému vybaveniu ASPI.
- 5.2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi záruku po dobu platnosti tejto zmluvy na realizovateľnosť, spoľahlivosť a bezvadnosť a ďalej na to, že programové vybavenie ASPI a program ASPI-Klient neobsahuje počítačové vírusy. Táto záruka sa nevzťahuje na závady vzniknuté z dôvodu nesprávneho prevádzkovania a užívania po nainštalovaní programu ASPI-Klient (napr. zmazanie alebo prepísanie ľubovoľnej časti, napadnutie vírusmi, poruchou technického vybavenia).
- 5.3. Zhotoviteľ ďalej zaručuje, že programové vybavenie ASPI a ASPI-Klient je plne kompatibilné s nasledujúcim technickým vybavením:
Počítač kompatibilný s IBM PC/AT, RAM 512 MB, voľná disková kapacita HDD 70,0 MB, Windows XP a vyšší, protokol TCP/IP, internet.
- 5.4. V prípade, že objednávateľ zistí vadu v ASPI, je povinný túto vadu bezodkladne písomne /faxom/ reklamovať u zhotoviteľa.
- 5.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje bezodplatne odstrániť vadu v programoch do 5 pracovných dní a vadu v textoch predpisov do 10 pracovných dní, od obdržania písomnej reklamácie objednávateľa.
- 5.6. Objednávateľ súhlasí so skutočnosťou, že aktualizáciu nainštalovaného programového vybavenia ASPI-Klient si bude na svojich pracovných staniciach zabezpečovať bez účasti zhotoviteľa, ktorý aktuálne programové vybavenie poskytuje trvale na svojej oficiálnej internetovej stránke.

6. Kontrola

6.1. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo kontroly užívania ASPI.

7. Všeobecné a záverečné dojednania

7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

7.2. Objednávateľ môže vypovedať túto zmluvu písomnou formou v trojmesačnej výpovednej lehote ku koncu kalendárneho roka. Zhotoviteľ môže vypovedať zmluvu objednávateľovi s okamžitou platnosťou pri nesplnení podmienok v bode 2.2. tejto zmluvy a v prípade, že objednávateľ mešká s platbou viac ako tri mesiace.

7.3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.

7.4. Zmeny tejto zmluvy podliehajú vzájomnému odsúhlaseniu zmluvných strán a je možné ich realizovať formou písomného dodatku. Ustanovenie bodu 4.2. týmto nie je dotknuté.

7.5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po jej zverejnení na webovej stránke objednávateľa. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží objednávateľ a jeden zhotoviteľ.

7.6. Zmluvné strany sa dohodli, že dňom účinnosti tejto zmluvy sa ruší Zmluva o dielo a poskytnutí užívacích práv č. 034/2006 zo dňa 26.6.2006 a jej Dodatok č.1 zo dňa 15.10.2007.

7.7. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto zmluvy svojím podpisom. Zároveň zmluvné strany prehlasujú, že si prečítali túto zmluvu a že nebola dojednaná v tiesni ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok.

V Bratislave

dňa : 31.03.2014

Za zhotoviteľa:

podpísané
Igor Masár, konateľ spoločnosti

V Košiciach

dňa : 25.03.2014

Za objednávateľa:

podpísané
JUDr. Zdeněk Schraml – predseda
predstavenstva
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

podpísané
Ing. Juraj Hrehorčák – podpredseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

podpísané
Ing. Martin Jaš – člen predstavenstva
Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť

